El italiano que necesitas para "sobrevivir" en Italia

Por Idiomary

Frases habituales del italiano para saludar, pedir en un bar, comprar, usar el transporte y conversar, con diálogos y respuestas naturales.

SOBRE ESTE RECURSO

En Italia puedes escuchar **Buongiorno!** al entrar en una tienda, **Al banco o al tavolo?** al pedir un café y **Prego** casi en cualquier momento. Son frases cotidianas cuyo sentido se entiende mejor dentro de una conversación que traduciendo cada palabra.

Aquí, «sobrevivir» significa desenvolverte en esas conversaciones del día a día: saludar, pedir un café, comprar, tomar un tren, hablar con un compañero o aclarar algo que no entendiste. Esta guía reúne expresiones habituales del italiano, su significado y ejemplos de cómo responder. Muchas palabras se parecen al español, pero no siempre significan lo mismo; la elección de cada frase depende de la situación y del grado de confianza.

> **IDEA CENTRAL**
> Aprende a pedir algo, entender lo esencial y confirmar la información. Esas tres acciones te ayudarán a continuar una conversación aunque todavía te falte vocabulario.

Antes de empezar: prepara tu información básica

Practica decir tu nombre, deletrear tu apellido, dar tu número de teléfono y explicar dónde te alojas. Guarda también la dirección escrita para poder mostrarla cuando sea necesario.

Lo que necesitas decir	Frase en italiano
Me llamo...	Mi chiamo...
Mi apellido es...	Il mio cognome è...
Mi número de teléfono es...	Il mio numero di telefono è...
Me estoy alojando en...	Alloggio in... / Sto all'hotel...
Esta es la dirección.	Questo è l'indirizzo.
Mi contacto de emergencia es...	Il mio contatto di emergenza è...

Si te preguntan **Come si scrive?**, quieren que deletrees una palabra. Si preguntan **Qual è il CAP?**, te están pidiendo el código postal. Al deletrear, muchos italianos usan nombres de ciudades: **A come Ancona, B come Bologna**.

Práctica: di tu nombre y apellido, deletrea ambos y lee tu teléfono dígito por dígito. Hazlo con tus datos reales, sin publicarlos en ejercicios compartidos.

Para saludar y tener una conversación breve

Al entrar en una tienda, un bar o una oficina, lo normal es saludar primero. Estas respuestas te permiten seguir la conversación con naturalidad.

Lo que puedes escuchar	Qué significa	Cómo puedes responder
Buongiorno!	¡Buenos días!	Buongiorno!
Buonasera!	¡Buenas tardes! / ¡Buenas noches!	Buonasera!
Ciao, come stai?	Hola, ¿cómo estás?	Bene, grazie. E tu?
Come va?	¿Qué tal?	Tutto bene, grazie.
Tutto a posto?	¿Todo bien?	Sì, tutto a posto.
Buona giornata!	¡Que tengas un buen día!	Grazie, altrettanto!
Ci vediamo!	¡Nos vemos!	A dopo! / A presto!

Ciao es informal: úsalo con amigos, compañeros o personas con quienes tengas confianza. Con desconocidos, en tiendas u oficinas, usa **Buongiorno** por la mañana y **Buonasera** desde media tarde. **Altrettanto** significa «igualmente» y sirve para devolver cualquier buen deseo.

Conversación modelo:

- **Compañero:** Ciao! Come va?
- **Tú:** Tutto bene, grazie. E tu?
- **Compañero:** Bene! Ci vediamo dopo.
- **Tú:** A dopo!

Expresiones que no conviene traducir palabra por palabra

Expresión	Sentido en contexto	Ejemplo de uso
Prego.	De nada. / Adelante. / Dígame.	Al responder a un grazie o al invitarte a pasar.
Ecco.	Aquí tienes. / Ahí está.	Al entregar algo o al encontrarlo.
Va bene.	Está bien. / De acuerdo.	Para aceptar una propuesta.
Allora…	Bueno… / Entonces…	Para empezar a hablar o ganar tiempo.
Dai!	¡Vamos! / ¡Anda!	Para animar a alguien, en tono informal.
Magari!	¡Ojalá!	Cuando algo te gustaría que pasara.

Non c'è problema.	No hay problema.	Como respuesta a una disculpa.
Un attimo.	Un momento.	Mientras buscas algo.

Prego cambia según el momento. Después de **Grazie**, significa «De nada». Si un empleado te mira y dice **Prego?**, te está preguntando qué necesitas. Si alguien abre una puerta y dice **Prego**, te invita a pasar.

> **NOTA**
> Magari también puede significar «quizá»: Magari domani es «Quizá mañana». El tono y la situación te indican cuál de los dos sentidos tiene.

Las frases que te ayudan cuando no entiendes

La respuesta de la otra persona puede ser más difícil que tu pregunta. Aprende estas frases antes de memorizar listas de productos o lugares.

Frase	Significado
Scusi.	Disculpe.
Parlo solo un po' di italiano.	Hablo solo un poco de italiano.
Può parlare più lentamente, per favore?	¿Puede hablar más despacio, por favor?
Può ripetere?	¿Puede repetirlo?
Me lo può scrivere?	¿Me lo puede escribir?
Me lo può mostrare?	¿Me lo puede mostrar?
Cosa vuol dire?	¿Qué significa?
C'è qualcuno che parla spagnolo?	¿Hay alguien que hable español?

Con desconocidos se usa **Lei**, la forma de cortesía: por eso estas preguntas dicen **può** y no **puoi**. Con amigos dirías **Puoi ripetere?**.

Después de escuchar una instrucción, confirma lo que entendiste:

Quindi devo aspettare qui, giusto? - Entonces tengo que esperar aquí, ¿verdad?

Intende questo? - ¿Se refiere a este?

> **REGLA PRÁCTICA**
> Si no entiendes un precio, una dirección o una instrucción, pide que lo repitan o lo escriban antes de continuar.

Al llegar: aeropuerto y equipaje

Identifica primero el lugar al que necesitas ir. Estas palabras pueden aparecer en señales o

instrucciones:

Palabra o expresión	Significado
Arrivi	Llegadas
Partenze	Salidas
Ritiro bagagli	Recogida de equipaje
Uscita / Gate	Puerta de embarque
Volo in coincidenza	Vuelo de conexión
Collegamenti con la città	Transporte a la ciudad

Para pedir ayuda, puedes decir:

- **Dov'è il ritiro bagagli?** - ¿Dónde se recoge el equipaje?
- **Dov'è l'uscita dodici?** - ¿Dónde está la puerta doce?
- **Ho un volo in coincidenza.** - Tengo un vuelo de conexión.
- **La mia valigia non è arrivata.** - Mi maleta no llegó.
- **Dove posso denunciare lo smarrimento del bagaglio?** - ¿Dónde puedo reportar una maleta perdida?

En el control de pasaportes podrías escuchar **Qual è il motivo del viaggio?** - «¿Cuál es el motivo del viaje?» o **Quanto tempo si ferma?** - «¿Cuánto tiempo se va a quedar?».

Práctica: prepara respuestas breves que describan tu situación real. Usa **Sono qui per...** para explicar el motivo y **Mi fermo...** para indicar la duración, por ejemplo **Mi fermo due settimane**. No memorices respuestas que no correspondan a tu viaje.

Para encontrar una dirección y usar transporte

Empieza diciendo tu destino. Si llevas una dirección en el teléfono, muéstrala mientras preguntas.

Lo que quieres resolver	Frase útil
Llegar a una dirección	Come arrivo a questo indirizzo?
Encontrar una parada	Dov'è la fermata dell'autobus?
Confirmar el recorrido	Questo autobus va in centro?
Saber dónde bajar	A quale fermata devo scendere?
Preguntar por el precio	Quanto costa il biglietto?
Comprar un boleto	Dove posso comprare il biglietto?
Encontrar el andén del tren	Da quale binario parte il treno per Roma?

Il centro es el centro de la ciudad. **Scendere** significa bajar; **salire**, subir. **Il binario** es el andén o la vía del tren.

> **NOTA**
>
> En muchas ciudades el boleto de autobús se compra antes de subir, en una tabaccheria (la tienda con una «T» en el letrero), en un quiosco o en una máquina. Al subir, a menudo hay que convalidare, es decir, validarlo en la máquina. Un boleto sin validar puede costarte una multa.

Respuestas que podrías escuchar

- **Vada sempre dritto.** - Siga todo recto.
- **Giri a sinistra.** - Gire a la izquierda.
- **Giri a destra.** - Gire a la derecha.
- **È dall'altra parte della strada.** - Está al otro lado de la calle.
- **Scenda alla prossima fermata.** - Baje en la siguiente parada.
- **Deve cambiare.** - Tiene que hacer un transbordo.

Conversación modelo:

- **Tú:** Scusi, questo autobus va in centro?
- **Conductor:** Sì. Scenda alla prossima fermata.
- **Tú:** Alla prossima, giusto?
- **Conductor:** Esatto.

Reto: cambia **in centro** por **alla stazione** y practica la conversación. Después cambia la respuesta por **No, deve prendere un altro autobus**: «No, tiene que tomar otro autobús».

Para pedir en un bar o en un restaurante

En Italia, el **bar** es la cafetería donde se toma el café y el desayuno. Una estructura útil para pedir algo es **Vorrei...**, que significa «Quisiera...».

- **Vorrei un caffè, per favore.** - Quisiera un café, por favor.
- **Per me un cappuccino e un cornetto.** - Para mí un capuchino y un cuernito.
- **Posso avere dell'acqua naturale?** - ¿Me puede dar agua sin gas?
- **Senza cipolla, per favore.** - Sin cebolla, por favor.
- **Il conto, per favore.** - La cuenta, por favor.

Un caffè es un espresso pequeño. Si quieres un café más largo, pide **un caffè americano** o **un caffè lungo**.

Aprende a reconocer las preguntas del pedido

Lo que puedes escuchar	Qué significa	Respuesta posible
Al banco o al tavolo?	¿En la barra o en la mesa?	Al banco, grazie.
Naturale o frizzante?	¿Sin gas o con gas?	Naturale, per favore.
Altro?	¿Algo más?	No, basta così. Grazie.
Da portare via?	¿Para llevar?	Sì, da portare via.

Le porto il conto?	¿Le traigo la cuenta?	Sì, grazie.

En muchos bares el café cuesta menos **al banco**, de pie en la barra, que sentado **al tavolo**. En algunos se paga primero en la caja y luego se entrega el **scontrino** (el ticket) en la barra.

Conversación modelo:

- **Camarero:** Buongiorno! Prego?
- **Tú:** Buongiorno. Vorrei un cappuccino e un cornetto, per favore.
- **Camarero:** Al banco o al tavolo?
- **Tú:** Al banco.
- **Camarero:** Altro?
- **Tú:** No, basta così. Grazie.

En la cuenta de un restaurante puede aparecer el **coperto**, un cargo fijo por persona por el servicio de mesa y el pan. Si tienes una alergia, exprésala de forma directa: **Sono allergico alle arachidi** significa «Soy alérgico al maní» (**allergica** si eres mujer). Para preguntar por un ingrediente, usa **Contiene arachidi?** - «¿Contiene maní?».

> **NOTA**
> Una preferencia y una alergia comunican necesidades diferentes. Si tienes una alergia, usa la palabra allergico y menciona el ingrediente concreto.

Para pagar y comprar lo que necesitas

Aprende a preguntar por el total y a explicar un problema con un cobro.

Frase	Significado
Quanto costa?	¿Cuánto cuesta?
Quant'è?	¿Cuánto es?
È compreso il coperto?	¿Está incluido el cubierto?
Il servizio è incluso?	¿El servicio está incluido?
Posso pagare con la carta?	¿Puedo pagar con tarjeta?
Posso pagare in contanti?	¿Puedo pagar en efectivo?
Credo che ci sia un errore.	Creo que hay un error.
Mi può dare lo scontrino?	¿Me puede dar el ticket?

Estas preguntas te permiten confirmar el importe sin asumir cómo se calculó. Para cambiar un producto, puedes empezar con **Vorrei cambiare questo** y preguntar **Si può restituire?** - «¿Se puede devolver?».

Confirma los números que se parecen

Sedici significa dieciséis; **sessanta**, sesenta. **Diciassette** significa diecisiete; **settanta**, setenta. Si dudas, confirma usando los dígitos:

Ha detto sedici, uno-sei, o sessanta, sei-zero?

También puedes pedir: **Me lo può mostrare sullo schermo?** - «¿Me lo puede mostrar en la pantalla?».

Práctica: inventa tres precios en euros y léelos. Después pide a otra persona que los diga en distinto orden y confirma el que escuchaste.

Para alojarte y explicar problemas en una vivienda

En un hotel puedes empezar con **Ho una prenotazione a nome di...** - «Tengo una reserva a nombre de...». En muchas ciudades se paga además la **tassa di soggiorno**, un impuesto turístico por noche.

Si estás buscando una habitación o un departamento, pregunta primero por su disponibilidad y los costos:

Situación	Frase útil
Preguntar si sigue disponible	La stanza è ancora disponibile?
Preguntar cuánto cuesta al mes	Quanto è l'affitto al mese?
Preguntar por los servicios	Le bollette sono incluse?
Preguntar por el depósito	Quant'è la caparra?
Pedir ver el contrato	Posso vedere il contratto?
Reportar que algo no funciona	Il riscaldamento non funziona.
Reportar una fuga	C'è una perdita sotto il lavandino.
Pedir una reparación	Può mandare qualcuno a ripararlo?

Affitto significa alquiler; **bollette**, las facturas de servicios como agua, luz o gas; **caparra**, el depósito. Las **spese condominiali** son los gastos comunes del edificio: pregunta **Le spese condominiali sono incluse?**.

Ejemplo de mensaje:

> *Buongiorno, nel mio appartamento il riscaldamento non funziona. Potrebbe mandare qualcuno a controllare? Mi faccia sapere a che ora. Grazie.*

El mensaje explica el problema y pide confirmar una hora. Puedes cambiar **il riscaldamento** por **l'aria condizionata** o **il frigorifero** según lo que ocurra.

> **NOTA**
> En las llaves de agua, C significa caldo (caliente) y F, freddo (frío). No la confundas con la C de «frío» en español.

Para entender instrucciones en el trabajo

Aprende frases para confirmar tareas, horarios y materiales. Si una instrucción no queda clara, pide una demostración.

- **A che ora inizia il mio turno?** - ¿A qué hora empieza mi turno?
- **Cosa devo fare prima?** - ¿Qué debo hacer primero?
- **Mi può far vedere come si fa?** - ¿Me puede mostrar cómo se hace?
- **Dove devo mettere questo?** - ¿Dónde debo poner esto?
- **Servono i guanti?** - ¿Hacen falta guantes?
- **Non sono sicuro di aver capito.** - No estoy seguro de haber entendido.
- **Ho finito. Cosa faccio adesso?** - Terminé. ¿Qué hago ahora?

Práctica: imagina que te piden mover unas cajas. Pregunta dónde van y confirma la respuesta con **Lì, giusto?** - «Ahí, ¿verdad?».

> **REGLA PRÁCTICA**
> Si una tarea implica equipos o materiales que no sabes usar, pide que te expliquen y te muestren el procedimiento antes de empezar.

Para pedir una cita y explicar cómo te sientes

Estas frases sirven para comunicar una necesidad, pedir atención y entender una indicación. Para molestias leves, en la **farmacia** (la de la cruz verde) suelen orientarte antes de ir al médico.

Frase	Significado
Vorrei prendere un appuntamento.	Quisiera pedir una cita.
Non mi sento bene.	No me siento bien.
Mi fa male lo stomaco.	Me duele el estómago.
È iniziato ieri.	Empezó ayer.
Sono allergico a...	Soy alérgico a...
Prendo questo farmaco.	Tomo este medicamento.
C'è un interprete di spagnolo?	¿Hay un intérprete de español?
Mi può spiegare come si prende?	¿Me puede explicar cómo se toma?

Para consultar el costo, puedes preguntar **Quanto costa la visita?** - «¿Cuánto cuesta la consulta?». El **pronto soccorso** es la sala de urgencias, y el número de emergencias en Italia es el **112**.

Práctica: prepara tres datos que puedas comunicar si los necesitas: qué te ocurre, cuándo empezó y qué medicamentos tomas. Usa información verdadera y pide aclaraciones si no entiendes una indicación.

Palabras que verás en letreros

Palabra o expresión	Significado
Bagno / Servizi / Toilette	Baño
Entrata / Uscita	Entrada / Salida
Spingere / Tirare	Empujar / Jalar
Guasto / Fuori servizio	Descompuesto / Fuera de servicio
Vietato l'ingresso	Prohibido entrar
Riservato al personale	Solo personal
Chiuso / Aperto	Cerrado / Abierto
Attenzione: pavimento bagnato	Precaución: piso mojado
ZTL (Zona a traffico limitato)	Zona con tráfico restringido

En las ciudades, la **ZTL** es una zona donde solo pueden entrar en auto los vehículos autorizados. Si manejas, fíjate en este letrero: suele haber cámaras.

Reto: busca estas palabras en fotos de lugares cotidianos o en tu entorno. Explica qué acción corresponde a cada una: entrar, salir, esperar o buscar otra opción.

Errores que puedes evitar desde el primer día

Decir sì para terminar una conversación que no entendiste

Usa **Può ripetere, per favore?** y confirma el dato importante. Una pregunta adicional puede aclarar dónde debes ir o qué te están cobrando.

Aprender la pregunta sin practicar una respuesta

Después de **Scusi, dov'è il bagno?**, podrías escuchar **In fondo a destra** - «Al fondo, a la derecha». Practica ambos lados de la conversación.

Confiar en las palabras que se parecen al español

Burro significa «mantequilla», **camera** significa «habitación», **salire** significa «subir» y **guardare** significa «mirar». Aprende la palabra dentro de una frase para recordar su uso.

Intentar explicar todo en una sola oración

Divide el mensaje en tres partes: situación, necesidad y pregunta.

Mi sono perso. Devo arrivare a questo indirizzo. Mi può aiutare?

Me perdí. Tengo que llegar a esta dirección. ¿Me puede ayudar?

Ejercicios para practicar situaciones completas

Ejercicio 1: elige qué dirías

1. Te dicen un precio y no lo entiendes.
2. Quieres tomar el café en la barra.
3. Necesitas que alguien te muestre cómo hacer una tarea.
4. No funciona la calefacción de tu habitación.
5. Quieres saber dónde bajar del autobús.

Respuestas posibles:

1. Può ripetere, per favore?
2. Al banco, grazie.
3. Mi può far vedere come si fa?
4. Il riscaldamento non funziona.
5. A quale fermata devo scendere?

Ejercicio 2: completa una conversación

- **Camarero:** Al banco o al tavolo?
- **Tú:** …
- **Camarero:** Altro?
- **Tú:** …
- **Camarero:** Sono quattro euro e cinquanta.
- **Tú:** …

Respuesta modelo:

- Al banco, grazie.
- No, basta così. Grazie.
- Quattro e cinquanta, giusto? Posso pagare con la carta?

Ejercicio 3: cambia un detalle

Parte de **Ho bisogno di…** («Necesito…») y crea frases con estas necesidades:

- un taxi
- lo scontrino
- un interprete
- un appuntamento

Después añade una pregunta: **Dove posso…?**, **Mi può…?** o **Quanto costa…?**. Por ejemplo: **Ho bisogno di un taxi. Dove posso prenderlo?**

Para hacer planes y avisar que vas en camino

Estas expresiones funcionan en mensajes y conversaciones con amigos o compañeros.

Frase	Significado
Ci prendiamo un caffè?	¿Vamos por un café?
Facciamo un aperitivo?	¿Vamos por un aperitivo?
A che ora ti va bene?	¿A qué hora te queda bien?
Per me va bene.	A mí me queda bien.
Sto arrivando.	Voy en camino.
Sono un po' in ritardo.	Voy un poco tarde.
Facciamo alle sei invece?	¿Mejor a las seis?
Magari un'altra volta.	Quizá otro día.

Conversación modelo:

- **Amigo:** Facciamo un aperitivo dopo il lavoro?
- **Tú:** Volentieri! A che ora ti va bene?
- **Amigo:** Alle sette?
- **Tú:** Perfetto. A dopo!

El **aperitivo** es una costumbre muy italiana: una bebida antes de cenar, a menudo acompañada de algo para picar. **Volentieri** significa «con gusto».

Práctica: cambia el aperitivo por **pranzo** (comida) y propón otra hora. Después practica rechazar la invitación con **Oggi non posso. Magari un'altra volta?**

Una rutina breve para preparar tus conversaciones

Dedica una sesión a cada situación que vayas a necesitar. Puedes organizarla así:

1. Elige tres frases de una sección.
2. Léelas en voz alta y comprueba su significado.
3. Cambia un detalle para adaptarlas a tu vida.
4. Practica una respuesta que podrías escuchar.
5. Termina pidiendo una aclaración o confirmando un dato.

Guarda una lista breve con las frases que más te sirven. Si quieres tener más a mano, continúa con el libro de frases en italiano.

> **PARA EMPEZAR HOY**
>
> Practica Ho bisogno di..., Mi può aiutare? y Può ripetere? con una situación real. Tu objetivo es expresar una necesidad y entender el siguiente paso de la conversación.